
Jean-Noël ALETTI, *L'Évangile selon saint Luc. Commentaire*, Bruxelles-Paris: Lessius, 2022, 737 pp., 14,5 x 20,5, ISBN 978-2-87299-411-3.

Como dice el autor en la advertencia inicial, la originalidad del presente comentario en su aproximación *exclusivamente narrativa* al Evangelio según Lucas. Aletti ha escrito ya otras obras sobre el tercer Evangelio (por ejemplo, *Quand Luc raconte*), y ha puesto de manifiesto en ellas la genialidad de Lucas como narrador, su fineza y su profundidad, aunque, afirma el autor, curiosamente, lo

más propio del evangelista, la subida a Jerusalén (Lc 9,51–19,44) y los capítulos dedicados a la enseñanza de Jesús en el Templo (Lc 20–21), son textos poco narrativos: la progresión que vemos en estos capítulos no es espacial (no se sabe dónde se encuentra Jesús en su camino) sino semántica, a través de los temas y motivos desarrollados. Esta es una de las cosas que Aletti quiere poner de

relieve, deteniéndose en la explicación de los modelos literarios y retóricos utilizados por Lucas de una forma tan fina, siempre puestos al servicio del mensaje y lejos de florituras con un fin estético.

Aletti explica también, en esta advertencia preliminar, que, para no hacer el comentario excesivamente extenso ha omitido muchas notas técnicas (sobre la crítica textual, sobre el griego de Lucas, notas históricas o sobre las instituciones, etc.), que se pueden encontrar fácilmente en diversos lugares al alcance de todos.

El Comentario consta de una introducción general, de 110 capítulos, de un índice de algunas palabras técnicas, de una lista de abreviaturas y de un apartado de bibliografía. En la introducción (pp. 7-19) se abordan, de una forma esquemática pero suficiente, diez cuestiones: texto, género, autor, fecha y lugar de redacción, proyecto y destinatarios, fuentes, composición, Lucas y la historia reciente de la exégesis, el comentario y su hilo conductor, y unas indicaciones técnicas sobre la transliteración, la traducción y el índice de palabras técnicas.

Respecto a la composición, Aletti pone de relieve que Lucas conoce y sigue, *grossomodo*, el modelo de las biografías de la época: origen (*genos*), educación (*paideia*) y acciones (*praxeis*), divididas estas últimas en tres: las del cuerpo, las del espíritu y las atribuidas al destino. En cada una de estas partes, el narrador hace uso de la comparación (*synkrisis*), con el objeto de subrayar diferencias o parecidos, superioridad o inferioridad, etc.

Según esto, el Evangelio quedaría dividido así: origen (Lc 1,5-2,21); enseñanza (Lc 2,22-52); introducción a las acciones (Lc 3,1-4,13), en la que se habla de la competencia de Jesús para la misión con el bautismo y la victoria sobre las tentaciones; desarrollo de las acciones, las del espíritu y el cuerpo, debidas a la iniciativa de Jesús (Lc 4-21), y las que vienen del destino (Lc 22-24). En los capítulos 1-2, la compara-

ción se hace entre Juan el Bautista y Jesús. Las acciones del ministerio, por su parte, tienen este orden: las realizadas en Galilea (Lc 4,14-9,50), las realizadas en la subida a Jerusalén (Lc 9,51-19,44), la enseñanza en el Templo (Lc 19,45-21,38), la Pasión (Lc 22-24). La composición del ministerio en Galilea depende, a su vez, de las fuentes utilizadas: Marcos, de 4,31 a 6,9; fuente Q, de 6,20 a 7,50; Marcos, de 8,1 a 9,50.

En la subida a Jerusalén las secciones son fácilmente identificables gracias a las menciones de la progresión del viaje en Lc 13,22 y 17,11: de 9,51 a 13,21, centrada en el ser discípulo y con la ayuda de una comparación con los oponentes de Jesús; de 13,22 a 17,10, centrada en la elección de Dios y la invitación a adherirsele; de 17,11 a 19,44, sobre la realeza de Jesús y la venida del Reino de Dios. Respecto a la subida a Jerusalén, el principio de composición dominante es la tipología profética. De esto ha tratado el autor en sus obras *Jésus, une vie à raconter*, y *Le Messie souffrant*. El análisis del texto lucano mostrará que la cuestión del reconocimiento (*anagnórisis*) guía todo el evangelio.

Cada capítulo analiza una sección textual. En primer lugar, se ofrece una traducción del texto griego al francés. La idea es que se trate de una traducción lo más cercana posible al texto original. Después de un comentario introductorio, los capítulos se dividen en epígrafes en los que se tratan diferentes unidades textuales dentro de la sección o temáticas concretas. Muchos de los capítulos acaban con un cuadro en el que se encuentran las notas técnicas que el autor ha considerado conveniente destacar. Los diversos comentarios engarzan bien narración, exégesis y teología, haciendo así del conjunto del libro un excelente comentario a la teología narrativa de Lucas.

Juan Luis CABALLERO
Universidad de Navarra
DOI 10.15581/006.55.1.250